


BILINGUALISM MATTERS

UNIVERSITY OF SOUTH CAROLINA

2020



**Voices in Harmony:
Bilingualism Matters
for
Everyone**

MARCH 14, 2020 • 8:00 AM - 4:00 PM

Richland Two Institute of Innovation Conference Center

BILINGUALISM MATTERS

OUR MISSION

Bilingualism Matters @ U of SC

We live in a diverse world where communicating and connecting with others across languages is incredibly important. As globalization continues to impact all sectors of society (e.g., education, business, policy), multilingualism becomes necessary in order to govern the needs and cross-cultural contexts of the changing world. With this, it is increasingly vital for a wide range of partners (e.g., universities, schools, businesses, community organizations) to collaborate in order to best support students' abilities to be the future leaders of a global world. Bilingualism Matters @UofSC will serve as a resource to facilitate these discussions.

About Us

The international network of Bilingualism Matters is an information center directed by Dr. Antonella Sorace at the University of Edinburgh with branches in Europe and the United States. Bilingualism Matters aims to disseminate research findings in ways that promote communication and collaboration between families, schools, and the public sector. Much of the excitement about research on bilingualism concerns findings that suggest that speaking multiple languages helps children perform better in some areas. These studies suggest that bilingualism supports the brain's executive function—a command system that direct attention to processes that we use for planning. Scientific studies also show that learning another language helps children understand that different people have different points of view, thereby supporting their social skills.

At Bilingualism Matters @ the University of South Carolina, we do research and partner with local school districts to promote awareness about bilingualism, develop sound instructional practices, and share resources with the community.

For More Information

EMAIL US @ BILINGUSC@MAILBOX.SC.EDU

CONFERENCE SCHEDULE

BILINGUALISM MATTERS 2020

8:30 - 9:45AM

Welcome and Introductions

10:00 - 10:25AM

Plenary 1 (Potowski)

10:25 - 10:50AM

Breakout Session 1a

11:05 - 11:30AM

Breakout Session 1b

11:30 - 11:55AM

Breakout Session 2a

12:00 - 12:55PM

Breakout Session 2b

1:00 - 1:55PM

Lunch

2:05 - 2:30PM

Plenary 2 (Luk)

2:30 - 2:55PM

Breakout Session 3a

3:05 - 4:00PM

Breakout Session 3b

Plenary 3 (Martínez-Roldán) and Closing

Family Session Times

8:30 - 9:20AM

Family Strand 1

9:30 - 10:20AM

Family Strand 2

10:30 - 11:20AM

Family strand 3

11:30 - 12:20PM

Family strand 4

No Child Left Monolingual: Why and How the U.S. Should Become More Linguistically Diverse

The U.S. has always been a linguistically diverse nation, but the overall climate usually discourages and sometimes outright discriminates against the use of non-English languages. The grandchildren of immigrants often don't speak their grandparents' language anymore, which squanders the wonderful resource of hundreds of non-English languages spoken in communities across the U.S. In addition, overall we don't do a great job teaching foreign languages to monolingual English-speakers. This talk explores several myths about languages in the U.S. and presents arguments and strategies that favor promoting multilingualism among our population.



Kim Potowski

Shifting the Discourse from Deficit to Difference: Understanding the Cognitive Neuroscience of Learning in Bilingual Learners



Gigi Luk

In increasing numbers of schools across the U.S., many children who are bilingual are tasked with learning new knowledge in English, which is their second, developing language. These children's learning outcome, when compared with their English-proficient peers, is often characterized as inferior. Furthermore, bilingual children are also disproportionately represented in special education. The academic achievement gap between bilingual children with different levels of English proficiency and their monolingual English-speaking peers is complex. Critically, what are the considerations to identify atypical learning mechanisms for bilingual children and differentiate from developing second language proficiency? In this talk, I will explore education, psychology, and neuroscience research on language diversity, academic achievement, and special education consideration. Taking an interdisciplinary approach in this discussion is necessary to shift the stubborn emphasis on performance deficits by recognizing and harnessing children's strength to enrich learning. Going beyond recognizing language diversity in schools, this shift in emphasis is necessary to embrace language diversity in U.S. schools by providing equitable access to academic knowledge for bilingual children and designing linguistically sensitive pedagogy for all children.

Promoting Expansive Learning Through Two Languages: What Bilingual Children Teach Us

In this presentation, Dr. Martínez-Roldán will share findings from her work with primary-grade bilingual children as they learn science through two languages in an inquiry- and multi-modal-based curriculum. Examples of bilingual children's work and interactions in Spanish and English around the topic of ecosystems will be presented. The analysis of these interactions show how expansive learning was promoted as the students engaged in science practices and horizontal learning in and outside of the classroom.



**Carmen Martínez-
Roldán**

**WELCOME AND KEYNOTE SPEAKER 1 (8:30-9:45)
NO CHILD LEFT MONOLINGUAL: WHY AND HOW THE
U.S. SHOULD BECOME MORE LINGUISTICALLY DIVERSE
KIM POTOWSKI**

FAMILY STRANDS

Family Strand: (8:30-9:20)

Resources for Family Literacy

Location: Boardroom

Presenter: Valarie Bryd-Fort

Family Strand: (9:30-10:20)

**Raising Trilingual Children In Monolingual Society: Strategies And
Resources For Immigrant Parents**

Location: Boardroom

Presenters: Jayoung Choi, Mihaela Gazioglu

Family Strand: (10:30-11:20)

Immersion in Action

Location: Boardroom

Presenter: Liza Speece, Elizabeth Lawrence-Baez

Family Strand: (11:30-12:20)

In a Time of Crisis; Be READY and Welcoming

Location: Boardroom

Presenter: Connie Banks, Alla Polatty

Breakout Session 1 a & b (10:00-10:50)

SYMPOSIUMS

Administrator/Teacher Panel:

A Student Panel: Hearing From The Voices Of Students

Location: Auditorium

Panelists:

- Steffan Mayrides, senior, LHS, German 5H, English, Spanish, German
- Camille Free, junior, LHS, IB Spanish, English, Spanish
- Maya Henson, junior, LHS, IB Spanish, English, Spanish
- Adianne Velders, senior, GHS, AP Spanish, English, Spanish
- Francesca Coler, sophomore, WKHS, Spanish 5H, English, Spanish

Research Session:

The Multimodal Door into Trans-literacies

Location: Pee Dee

Presenters: James R. King, Jenifer Schneider

Breakout Session 1 a (10:00-10:25)

PRESENTATIONS

Administrator/Teacher Session:

Insights on Dual Language Learners in Early Care and Education in South Carolina

Location: Piedmont

Presenters: Vasanthi Rao, Melina Cely

Teacher Session:

Promoting French Language: Programs and Initiatives of the French Embassy

Location: Sandhills

Presenters: Anne-Lise Gallay

Teacher Session:

Framing the Tale: Using Graphic Novels with English Learners

Location: Low Country

Presenters: Sheryn Billue

Research Session:

Read Aloud: Science Picture Books in French Immersion Classrooms

Location: Palmetto

Presenters: Lucy K. Spence, Keri Anne Croce

Breakout Session 1 b (10:25-10:50)

PRESENTATIONS

Research Session:

Exploring Bi-cultural Identities of Chinese American Children Through a Book Club

Location: Palmetto

Presenters: Wenyu Guo, Yuechen Sun

Research Session:

Magic, Love or Obligation?: An African American Student's Bilingual, Biliterate Identity Journey

Location: Pee Dee

Presenters: Eurydice Bauer, Lucia Cardenas Curiel

Administrator/Teacher Session:

Implementing the South Carolina Seal of Biliteracy

Location: Piedmont

Presenters: Wendy Stephens

Teacher Session:

Using Puppetry to Enhance the Language Learning Experience

Location: Sandhills

Presenters: Clara Cristancho Cespedes

Teacher Session:

Middle School Perceptions of Immigration

Location: Low Country

Presenters: Andrea Roberts

BREAK (10:50-11:05)

Breakout Session 2 a & b (11:05-11:55)

SYMPOSIUMS

Teacher Session:

Bilingual Readers: Lessons Learned from Children

Location: Auditorium

Presenters: Cathy Compton-Lilly

Research Session:

Engaging with Multimodal Texts in Elementary Writer's Workshop

Location: Piedmont

Presenters: Lucia Cardenas Curiel

Breakout Session 2 a (11:05-11:30)

PRESENTATIONS

Research Session:

Processing Languages' Similarities and Differences: How Comparing Languages' Grammars Can Explain What Learners Are Doing and Why

Location: Palmetto

Presenters: Danielle Fahey, Amanda Dalola, Mila Tasseva-Kurktchieva, Samuel Hackworth, Lesley Smith, Sarah Wilson

Research Session:

Text Editor: A Composing Resource for Emergent Bilinguals

Location: Pee Dee

Presenters: Sally Brown

Teacher Session:

Accommodations to Scaffolding in Secondary Mathematics Classes

Location: Sandhills

Presenters: Barbara Laird

Teacher Session:

Be the Type of Teacher They Make Movies About

Location: Low Country

Presenters: Ernesto Bernal, Adriana Alvarez

Breakout Session 2 b (11:30-11:55)

PRESENTATIONS

Research Session:

Supporting Bilingual Twins' Cultural and Linguistic Backgrounds Through Digital Book Composition

Location: Pee Dee

Presenters: Ling Hao

Teacher Session:

Many Lanes, One Destination: Differentiating for Heritage Speakers in High School Language Courses

Location: Sandhills

Presenters: Heather Giles

Teacher Session:

Classroom Management and Culture in the American Education System for International Teachers

Location: Low Country

Presenters: Monica A. Granja Castillo, Melissa Acuña

LUNCH (12:00-12:55)

Poster Sessions in the Main Hallway (12:30-12:55):

Who's in Your Circle? Activities for Discovering Identity and Building a Community in the World Language and Immersion Classroom

Presenter: Amanda Hajji

Creating Opportunities to Understand Each Other: Continuous Learning through Intercultural Competence

Presenter: Angel Moronta

Improving Language Communication Skills Through Second Language Reading Activities

Presenter: Aida Morillo

Dialogue and Harmony-- Bilingual Education from the Perspective of Gadamer's Philosophical Hermeneutics

Presenter: Xiaoling Sui

Reader's Response to Multicultural Children's Literature Through the Lenses of Postcolonialism and Multiculturalism: A Call for Action for Teachers

Presenter: Lauren R. Hunt, Amanda Moon

KEYNOTE SPEAKER 2 (1:00-1:55)

SHIFTING THE DISCOURSE FROM DEFICIT TO DIFFERENCE: UNDERSTANDING THE COGNITIVE NEUROSCIENCE OF LEARNING IN BILINGUAL LEARNERS

GIGI LUK

Breakout Session 3 a & b (2:05-2:55)

SYMPOSIUMS

Teacher Session:

Who's in Your Circle? Activities for Discovering Identity and Building a Community in the World Language and Immersion Classroom

Location: Auditorium

Presenter: Amanda Hajji

Breakout Session 3 a (2:05-2:30)

PRESENTATIONS

Research Session:

Directions Of Multilingual Education in Finland: Focus on Immigrants and Inari Sami Revitalization

Location: Palmetto

Presenters: Petteri Laihonon

Research Session:

The Balancing Challenge: Navigating English, Romanian, and Turkish Language Interactions of a Trilingual Pre-K Child

Location: Pee Dee

Presenters: Mihaela Gazioglu, Mikel Cole, Stephanie Madison-Schenck

Research Session:

Promoting Bilingualism in Early Childhood: Successes and Areas for Growth at Charlotte Bilingual Preschool

Location: Piedmont

Presenters: Drew Gadaire, Stephanie Watts

Teacher Session:

Finding Allies: School Leadership Best Practices for the Development of Social Capital of Immigrant Latinx ESOL Students

Location: Sandhills

Presenters: Clifford Joseph Lee

Teacher Session:

Phonics First: How Phonetic Instruction can Facilitate Language Acquisition

Location: Low Country

Presenters: Mary A. Domenech

Breakout Session 3 b (2:30 - 2:55)

PRESENTATIONS

Research Session:

English Language Ideologies Of South Korean People and its Effects on English Language Education in South Korea

Location: Palmetto

Presenters: Kyungjin Hwang

Research Session:

Korean Returnees' Perception of ESL/EFL Learning Contexts and Strategies to Maintain Their English Proficiency

Location: Pee Dee

Presenters: Ji Hye Shin

Research Session:

Implementing a Two-Way Dual Language Program in an Urban School District

Location: Piedmont

Presenters: Zaline Roy-Campbell

Administrator Session:

Principal Panel: Successes and Struggles in Dual Language Immersion Schools

Location: Sandhills

Presenters: Mark Bounds, East Point Academy, Columbia, SC;

Patrick Maness, Cherry Park Elementary School of Language Immersion, Rock Hill

Teacher Session:

Phonological Awareness: Key for Language Proficiency in Young Learners

Location: Low Country

Presenters: Miriannys Velasquez

**CLOSING AND KEYNOTE SPEAKER 3 (3:05-4:00)
PROMOTING EXPANSIVE LEARNING THROUGH TWO
LANGUAGES: WHAT BILINGUAL CHILDREN TEACH US
CARMEN MARTÍNEZ-ROLDÁN**

BILINGUALISM MATTERS

UNIVERSITY OF



Eurydice Bauer is Director of the Center of Bilingualism Matters @ UofSC. She is the John E. Swearingen Chair of Education in the department of Instruction and Teacher Education. Her research focuses on understanding the language and literacy development of culturally and linguistically diverse students.



Lenny Sánchez is a faculty member in Language and Literacy Education at UofSC. He is co-Director of the Center of Bilingualism Matters @ UofSC. His research focuses on cultural and critical literacies.



Yang Wang is an Assistant Professor at UofSC. She is co-Director of the Center of Bilingualism Matters @ UofSC. Her research focuses on reading comprehension, reading assessment, English language teaching and learning, and biliteracy.



Ernesto Bernal is the World Languages and ESOL Programs Coordinator for Richland School District One. Bernal has been working in the United States for a decade trying to bring learning opportunities to students and teachers that open their minds to new challenges inside and outside of this country.



Mark A. Bounds received his undergraduate degree from Towson University and was commissioned as a Distinguished Military Graduate from the Johns Hopkins University ROTC program in 1980. Bounds possesses a Master of Science degree in Administration from Central Michigan University and a Master of Arts degree in National Security and Strategic Studies from the College of Naval Command and Staff.



Kara Brown teaches undergraduate and graduate courses in social foundations, comparative education and qualitative research methods. Her research focuses on language policy, minority schooling and teacher migration.

PLANNING COMMITTEE

SOUTH CAROLINA



Haidy G. Diaz received her undergraduate degree in Business Administration from Berkeley College in NYC. She has spent the last ten years teaching and writing. Diaz possesses a Master of Business degree in Administration from Webster University and is now a research assistant for the University of South Carolina Language and Literacy Department.



Nina Moreno is the Associate Professor of Spanish and Second Language Acquisition in the Department of Languages, Literatures, and Cultures, and current Director for the Foreign Language Teaching Certification Program for undergrads and MATs in Languages, Literatures, and Cultures; also core faculty member of the Linguistics Program.



Dawn Samples is the World Languages and Dual Language Immersion Coordinator for Lexington School District One. She provides professional development and support for the district's world language teachers of multiple languages.



Liza Speece is the Coordinator for World Languages and Dual Language Immersion for Lexington School District One. She was previously the World Language Teacher Support Specialist for Lexington One. Prior to this position, Liza taught Spanish at the elementary, secondary and college levels, third grade Spanish immersion, and ESOL.



Wendy Stephens is the World Language Education Associate in the Office of Standards and Learning at the South Carolina Department of Education. She supports world language and immersion educators through sustained, job-embedded Professional Learning Opportunities that are based on the needs of educator participants and that focus on performance-based teaching leading to increasing levels of learner proficiency.

Bilingualism Matters 2020
VENDORS AND SPONSORS



Avant Assessment

940 Willamette Street, Suite 530
Eugene, OR, 97401, United States
Phone: (541) 338-9090
Email: info@avantassessment.com
Website: <https://avantassessment.com/>



Confucius Institute at UofSC

1620 College Street, #611 Welsh Humanities Oce Building
Columbia, SC, 29208, United States
Phone: (803) 777-7660
Email: LU52@mailbox.sc.edu
Website: <https://ci.sc.edu/>



A MULTILINGUAL READING PLATFORM

Fathom Reads

612 Johnnie Dodds Blvd., Suite A3
Mount Pleasant, SC 29464
Phone: 877-407-9260 (toll free)
Email: leegerman@fathomreads.com
Website: www.fathomreads.com



Little Sponges

Natalya K. Seals
natalya@little-sponges.com
Phone: 513-739-6246
Website: www.little-sponges.com



RICHLAND ONE
ENGAGE · EDUCATE · EMPOWER



2020



763 Fashion Dr, Columbia, SC 29229